

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail *)	RUBAG	4 R 1000	CH 5699 01

Constructeur TECNOMECCANICA GROSSO, Via 4 Novembre 83, I-13060 Lessona
 Identification "4 R 1000" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à gauche, sur carénage de la colonne de direction
 N° du châssis à gauche, au centre sur le cadre, devant carénage de la colonne de direction
 Identification du moteur "904" à gauche, latéralement sur la soufflerie, plaquette
 Importateur principal RUBAG, 4002 Basel
 Véhicule homologué 003 504

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, articulées
 Transmission mécanique, non synchronisées, inverseur
 Nombre de vitesses 4 Entraînement toutes roues, constant
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
(le réservoir de liquide de frein est visible pour le conducteur

Carrosserie benne basculante
 Nombre de portes - Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale - Attelage -
 Antivol -
 Nombre de places 1 av. _____ centre _____ ar _____
 Dimensions
 Longueur intérieur 3230 Empattements 1700 /
 Largeur 1700 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 1500 Vole av 1390 ar 1390
 Porte à faux lat. _____ Voies av _____ ar _____
 av _____ 950
 ar _____ 580 Braquage g 7300 d 7200
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - _____

Moteur
 Marque LOMBARDINI Type 904
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement air Nombre cylindres 2
 Alésage 90 Course 94
 Cylindrée 1195 CV-impôt 6,09
 Puissance en kW 18,4 <math>t/min</math> 3000
 DIN CV 25
 Bruit à l'arrêt 74 dB/A <math>t/min</math> 2250 **)
 Silencieux 2= 405x120x105 / 760 x ø 80 mm +)
 Mesure des gaz Bacharach 3,0
BOSCH noircissement 2,8 (95 %)

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>700</u>	<u>850</u>	<u>1550</u>
Charge utile			<u>-</u>
Poids total	<u>700</u>	<u>850</u>	<u>1550</u>
Garantie fabr.			<u>3500</u>
Dimens. pneus	<u>10,0/75 - 15</u>	<u>10,0/75 - 15</u>	(Variantes
Ply/bars	<u>8 / 3,0</u>	<u>8 / 3,0</u>	voir
Charge pour V max	<u>2660</u>	<u>2660</u>	remarques)
	<u>30</u>	<u>30</u>	

Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 22 km/h
 Vitesse maximale testée 22,5 km/h
 à 3200 t/min au moteur

Equipement				
Feux de route	M	(E)		
Feux de croisement	M	(E)		
Feux de position	A	(E)		
Feux rouges	R	(E)		
Feux stop	S1	(E)		
Clignoteurs	av	1 (E)	ar	2a (E)
Catadiopres	av		ar	I (E)
Feux de gabarit	av		ar	
Feux complémentaires				
Eclairage plaque				
Essuie-glace				avec/sans lave-glace
Avertisseurs				
				MIXO CH 5 0102 03
				ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Chariot de travail</u>			
Marque et type	<u>R U B A G 4 R 1000</u>			
Homologation				
N°	CH	<u>5699 01</u>		
Carrosserie	<u>benne basculante</u>			
Places	total	<u>1</u>	avant	
Poids à vide	<u>1550</u>	Carburant	<u>D</u>	
Charge utile	<u>-</u>	CV-impôt	<u>6,09</u>	
Poids total	<u>1550</u>	Cylindrée	<u>1195</u>	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Immatriculation comme chariot à moteur, voir CH 4699 01.
- **) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en V-max. = 22,5 km/h, M4, IA 4,375 = 82 dB/A.
- +) Insonorisation : le capot du moteur est enduit de matière absorbante.